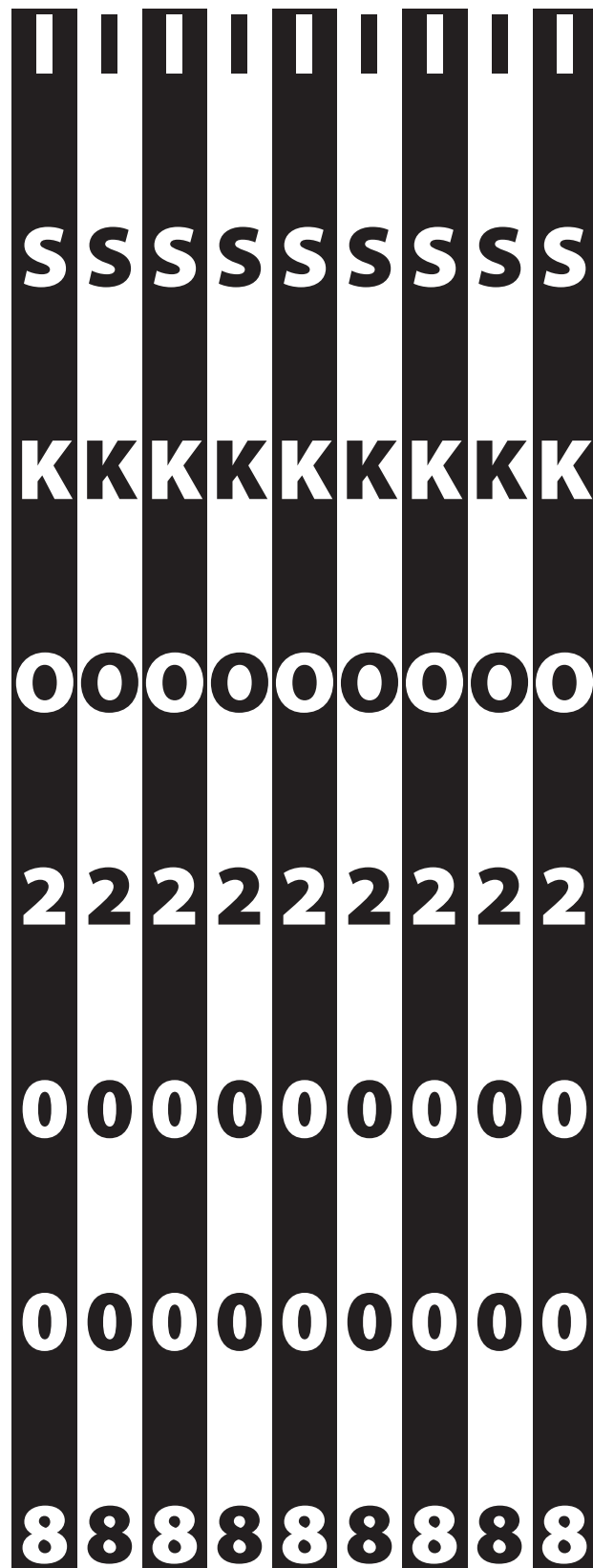


**I
S
K
O
2
O
O
O
8**



Programme
10th Biennial Conference of the
International Society for Knowledge Organization

• CULTURE AND IDENTITY IN KNOWLEDGE ORGANIZATION •

Montréal, Québec, Canada
August 5 – 8, 2008

Tuesday, August 5, 2008 (evening)

6:30 – 8:30 ISKO 2008 Welcome Reception and Registration • Sponsored by OCLC

For all attendees of the OCLC/ISKO-NA preconference and the 10th International Conference of International Society for Knowledge Organization
Reception held at: Musée Pointe-à-Callière, Montréal Museum of Archaeology and History
350 Place Royale (Corner of de la Commune), Old Montréal, Québec, H2Y 3Y5
Tel.: 514 872-9150 <http://www.pacmusee.qc.ca>
By metro: Place-d'Armes station (orange line) By car: Pay parking in the Old Port

Wednesday, August 6, 2008 (morning)

8:00–8:45 Coffee, Registration.....Main Hall

8:45–9:00 Opening Remarks S1-151

Clément Arsenault (Conference Chair)
María J. López-Huertas (ISKO President)
Joseph T. Tennis (Programme Chair)

9:00–10:00 Keynote Talk S1-151

Dr. Jonathan Furner, Associate Professor at UCLA
"Interrogating 'identity': A Philosophical Approach
to an Enduring Issue in Knowledge Organization"

10:00–10:30 Coffee breakMain Hall

Sponsored by MultiTes, Vocabulary Management Software



Pavillon Jean-Coutu, Université de Montréal
2940, chemin de Polytechnique, Montréal

Each presenter has 20 minutes to present and 10 minutes for questions and answers.

— Track A (S1-151) —

10:30–12:00 Session 1A • MODELS AND METHODS

Moderator: Kathryn La Barre

1. The Role of Causality and Conceptual Coherence in Assessments of Similarity.
Louise Spiteri (Dalhousie U.)
2. Making Visible Hidden Relationships in the Dewey Decimal Classification: How Relative Index Terms Relate to DDC.
Rebecca Green (OCLC)
3. Examining Bloom's Taxonomy and Peshl's Modes of Knowing for Classification of Learning Objects on the PBS.org/teachersource Website.
John DiMarco (St. John's U.)

— Track B (S1-111) —

10:30–12:00 Session 1B • KO IN MULTILINGUAL AND MULTICULTURAL ENVIRONMENTS

Moderator: Michael Buckland

4. Design and Development of a Bilingual Thesaurus for Classical Tamil Studies: Experiences and Issues.
K.S. Raghavan (Indian Statistical Institute), A. Neelameghan (Indian Statistical Institute)
5. Indexing and Retrieving Images in a Multilingual World.
Elaine Ménard (U. de Montréal)
6. The Knowledge Representation Focusing Amazonian Culture.
Maria Odaisa Espinheiro de Oliveira (Federation U. of Pará)

11:30–1:30 Executive Committee Meeting S1-131

12:00–1:30 Lunch (included)Main Hall



Wednesday, August 6, 2008 (afternoon)

— Track A (S1-151) —

1:30–3:00 Session 2A • MODELS AND METHODS

Moderator: Sabine Mas

7. Classificationist as Author: The Case of the Prelinger Library.
Melanie Feinberg (Washington U.)
[Voted one of best five conference abstracts]
8. Localising the MIC Site.
James Turner (U. de Montréal)
9. Knowledge Organization in the Light of Intertextual Semantics: A Natural-Language Analysis of Controlled Vocabularies.
Yves Marcoux (U. de Montréal), Élias Rizkallah (U. de Montréal)

3:00–3:30 Coffee breakMain Hall *Sponsored by School of Information Studies, McGill University*

3:30–4:30 Session 3A • MODELS AND METHODS

Moderator: Louise Spiteri

13. Language Related Problems in the Construction of Faceted Terminologies and Their Automatic Management.
Vanda Broughton (U. College London)
14. Medicine and the UDC: The Process of Restructuring.
la C. McIlwaine (U. College London), Nancy J. Williamson (U. of Toronto)

Session 4A • CANCELLED

Dinner on your own.

— Track B (S1-111) —

1:30–3:00 Session 2B • KO IN MULTILINGUAL AND MULTICULTURAL ENVIRONMENTS

Moderator: la McIlwaine

10. Knowledge Organization in the Cross-cultural and Multicultural Society.
Ágnes Hajdu Barát (U. of Szeged)
11. Mixed Translation Models for the Dewey Decimal Classification (DDC) System.
Joan S. Mitchell (OCLC), Ingebjørg Rype (National Library of Norway), Magdalena Svanberg (National Library of Sweden)
12. Discovery and Access Systems for Websites, and Cultural Heritage Sites: Reconsidering the Practical Application of Facets.
Kathryn La Barre (U. of Illinois at Urbana-Champaign)

3:00–3:30 Coffee breakMain Hall *Sponsored by School of Information Studies, McGill University*

3:30–5:00 Session 3B • KO FOR LIBRARIES, ARCHIVES, AND MUSEUMS

Moderator: Pat Riva

15. Every Bit Informs Another: Exploring Descriptive Continuity for Libraries, Archives, and Museums.
Amelia Abreu (U. of Washington)
[Voted one of best five conference abstracts]
16. Moving from a Locally-Developed Data Model to a Standard Conceptual Model.
Jenn Riley (Indiana U.)
17. How do Non-Librarians See the Bibliographic Universe?
Jan Pisanski (National and U. Library, Slovenia), Maja Žumer (U. of Ljubljana)

Session 4B • CANCELLED

Thursday, August 7, 2008 (morning)

8:00–9:00 Coffee, Registration.....Main Hall

— Track A (S1-151) —

9:30–10:00 **Session 5A • KO FOR INFORMATION MANAGEMENT AND RETRIEVAL**

Moderator: James Turner

18. Design & Evaluation of Multi-Viewed Knowledge System for Administrative Electronic Document Organization.
Sabine Mas (U. de Technologie de Troyes), L'Hédi Zaher (U. de Technologie de Troyes), Manuel Zacklad (U. de Technologie de Troyes)

10:00–10:30 **Coffee breakMain Hall**

Sponsored by MultiTes, Vocabulary Management Software

10:30–12:00 **Session 6A • KO FOR INFORMATION MANAGEMENT AND RETRIEVAL**

Moderator: Vanda Broughton

21. 4W Vocabulary Mapping Across Diverse Reference Genres.
Michael Buckland (U. of California, Berkeley), Ryan Shaw (U. of California, Berkeley)
22. A Survey of the Top-Level Categories in the Structure of Corporate Websites.
Abdus Sattar Chaudhry (Nanyang Technological U.), Christopher S. G. Khoo (Nanyang Technological U.)
23. Testing the Assumptions of Folksonomies: Reality in del.icio.us.
Nicolas George (Indiana U.), Elin K. Jacob (Indiana U.), Lijiang Guo (Indiana U.), Lala Hajibayova (Indiana U.), M. Yasser Chuttur (Indiana U.)

— Track B (S1-111) —

9:00–10:00 **Session 5B • EPISTEMOLOGICAL FOUNDATIONS IN KO**

Moderator: Jack Andersen

19. Knowledge Organization Pro and Retrospective.
Peter Ohly (GESIS, Social Science Information Center, Germany)
20. Knowledge and Trust in Epistemology and Social Software/ Knowledge Technologies.
Judith Simon (U. of Vienna)

10:00–10:30 **Coffee breakMain Hall**

Sponsored by MultiTes, Vocabulary Management Software

10:30–12:00 **Session 6B • EPISTEMOLOGICAL FOUNDATIONS IN KO**

Moderator: Birger Hjørland

24. Derrida, Logocentrism, and the Concept of Warrant on the Semantic Web.
D. Grant Campbell (U. of Western Ontario)
25. Controlled Semantics Versus Social Semantics: An Epistemological Analysis.
Jian Qin (Syracuse U.)
26. Wind and Rain and Dark of Night: Classification in Scientific Discourse Communities.
Hope Olson (U. of Wisconsin, Milwaukee)

12:00–1:30 **Lunch (included) / Poster Session Main Hall**

See list of posters and presenters on last page of the programme

Thursday, August 7, 2008 (afternoon)

— Track A (S1-151) —

- 1:30–3:00 Session 7A • KO FOR INFORMATION MANAGEMENT AND RETRIEVAL**
Moderator: Lynne Howarth
27. A Visualization Software Tool for Library of Congress Subject Headings.
Kwan Yi (U. of Kentucky), Lois Mai Chan (U. of Kentucky)
 28. Hypertext Model - MHTX: A Model for Hypertext Organization of Documents.
Gercina Ângela Borém Oliveira Lima (U. Federal de Minas Gerais)
 29. Information Retrieval from Digital Libraries: Assessing the Potential Utility of Thesauri in Supporting Users' Search.
Ali Shiri (U. of Alberta), Thane Chambers (U. of Alberta)

3:00–3:30 Coffee breakMain Hall
Sponsored by the Information School, University of Washington

- 3:30–5:00 Session 8A • KO FOR INFORMATION MANAGEMENT AND RETRIEVAL**
Moderator: María J. López-Huertas
33. Water-Related Language Analysis: The Need for a Thesaurus of Mexican Terminology.
Verónica Vargas (Mexican Institute of Water Technology), Catalina Naumis (U. Nacional Autónoma de México)
 34. What's in a Name? Prototyping a Name Authority Service for UK Repositories.
Amanda Hill (U. of Manchester)
 35. Classifying by Phenomena, Theories and Methods: Examples with Focused Social Science Theories.
Rick Szostak (U. of Alberta), Claudio Gnoli (U. of Pavia)

5:00–6:30 ISKO General Assembly S1-151
All welcome

7:30–10:30 Banquet
The Banquet will be held at restaurant Hélène de Champlain
200, Tour de l'Isle, Île Sainte-Hélène, Montréal (Québec), H3C 4G8
Tel: 514 395-2424
<http://www.helenedechamplain.com/>
By metro: Jean-Drapeau (Île Sainte-Hélène) station (yellow line).
By boat: From the Old Port (last departure at 6:35 PM)
By car: Parking available at the restaurant
Dress code: Smart casual. Clean jeans are OK.
Cost: \$65 including tax and gratuity.
Cash bar (wine and liquor can be purchased on demand).

— Track B (S1-111) —

- 1:30–3:00 Session 7B • EPISTEMOLOGICAL FOUNDATIONS IN KO**
Moderator: Hope Olson
30. Empirical Observation, Rational Structures, and Pragmatist Goals: Epistemology and Method in Julius Otto Kaiser's Theory of Systematic Indexing.
Thomas M. Dousa (U. of Illinois at Urbana-Champaign)
[Voted one of best five conference abstracts]
 31. Noesis: Perception and Every Day Classification.
Richard P. Smiraglia (Long Island U.)
 32. Deliberate Bias in Knowledge Organization?
Birger Hjørland (Royal School of Library and Information Science, Denmark)

3:00–3:30 Coffee breakMain Hall
Sponsored by the Information School, University of Washington

- 3:30–5:00 Session 8B • EPISTEMOLOGICAL FOUNDATIONS IN KO**
Moderator: Richard Smiraglia
36. Toward a Theory of Structure in Information Organization Frameworks.
Joseph T. Tennis (U. of Washington), Elin K. Jacob (Indiana U.)
[Voted one of best five conference abstracts]
 37. The Database as a Cultural Form: Culture and Identity in Knowledge Organization Activity.
Jack Andersen (Royal School of Library and Information Science, Denmark)
 38. Origins of the Main Classes in the First Chinese Bibliographic Classification.
Hur-Li Lee (U. of Wisconsin, Milwaukee)

Friday, August 8, 2008 (morning)

8:00–9:00 Coffee, Registration.....Main Hall

9:00–10:30 Panel S1-151

Conceptual Models of Aboutness.

Moderator and Organizer: Marcia Lei Zeng (Kent State U.)

Presenters: Maja Žumer (U. of Ljubljana), Athena Salaba (Kent State U.), Leda Bultrini (ARPA Lazio)

Reactors: Joseph T. Tennis (U. of Washington), Hemalata Iyer (State U. of New York at Albany),

Keven Wei Liu (Shanghai Library), Haiqing Lin (U. of Auckland)

10:30–11:00 Coffee breakMain Hall

Sponsored by MultiTes, Vocabulary Management Software

— Track A (S1-151) —

11:00–12:00 Session 9A • NON-TEXTUAL MATERIALS

Moderator: Elaine Ménard

39. The Creation of Keysigns: American Sign Language Metadata.
*Abby A. Goodrum (Ryerson U.), Ellen Hibbard (Ryerson U.),
Deborah Fels (Ryerson U.), Kathryn Woodcock (Ryerson U.)*
40. Picture Indexing: Toward Standardization and Cross Domain
Communication?
Ulrika Kjellman (Uppsala U.)

— Track B (S1-111) —

11:00–12:00 Session 9B • USERS AND SOCIAL CONTEXT

Moderator: Hur-Li Lee

41. Social Tagging and Communities of Practice: Two Case Studies.
*Edward M. Corrado (Binghamton U. Libraries), Heather L.
Moulaison (Rutgers U.)*
42. Searching with Tags: Do Tags Help Users Find Things?
Margaret E. I. Kipp (Long Island U.)
[Voted one of best five conference abstracts]

12:00–1:00 Lunch (included)Main Hall

12:00–1:00 *Knowledge Organization* Editorial
Board Luncheon..... S1-131

Friday, August 8, 2008 (afternoon)

— Track A (S1-151) —

1:00–2:30 Session 10A • DISCOURSE COMMUNITIES AND KO

Moderator: Joseph T. Tennis

43. The Benefits of Participating in a Form of Life: Interpretations of Complex Concepts Among Experts and Novices in Records Management.

Aaron Loehrlein (Indiana U.)

44. Discourse Community Analysis: Sense Construction vs Non-Sense Construction.

Widad Mustafa El Hadi (U. Lille 3)

[Presented by Fidelia Ibekwe-SanJuan]

45. The Impact of the Sloan Digital Sky Survey on Astronomical Research: The Role of Culture, Identity, and International Collaboration.

Chaomei Chen (Drexel U.), Fidelia Ibekwe-SanJuan (Drexel U. & U. Lyon 3), Roberto Pinho (Drexel U.), James Zhang (Drexel U.)

2:30–3:00 Coffee breakMain Hall

Sponsored by École de bibliothéconomie et des sciences de l'information, Université de Montréal

3:00–4:00 Session 11A • EVALUATION / SYSTEMS AND TOOLS

Moderator: Christopher S. G. Khoo

49. A Pragmatic Perspective of E-Mail Management Practices in Two Canadian Public Administrations.

Inge Alberts (U. de Montréal), Suzanne Bertrand-Gastaldy (U. de Montréal)

50. Retrieving Terminological Information on the Net: Are Terminological Databanks Still Useful?

Carles Tebé (U. Pompeu Fabra), Mari-Carmen Marcos (U. Pompeu Fabra)

4:00–4:30 Closing S1-151

— Track B (S1-111) —

1:00–2:30 Session 10B • USERS AND SOCIAL CONTEXT

Moderator: D. Grant Campbell

46. Creating Pathways to Memory: Enhancing Life Histories through Category Clusters.

Lynne C. Howarth (U. of Toronto)

47. Machine Versus Human Clustering of Concepts Across Documents.

Christopher S. G. Khoo (Nanyang Technological U.), Shiyuan Ou (U. of Wolverhampton)

48. Cultural Impact on Knowledge Representation and Organization in a Subject Domain.

María J. López-Huertas (U. de Granada)

2:30–3:00 Coffee breakMain Hall

Sponsored by École de bibliothéconomie et des sciences de l'information, Université de Montréal

3:00–4:00 Session 11B • USERS AND SOCIAL CONTEXT

Moderator: Joan Mitchell

51. Daddy, How do I Find a Book on Purple Frogs?: Representation Issues for Children and Youth.

June Abbas (State U. of New York at Buffalo)

52. Ethics in the Knowledge Organization Environment: An Overview of Values and Problems in the LIS literature.

José Augusto Chaves Guimarães (São Paulo State U.), Juan Carlos Fernández-Molina (U. of Granada), Fabio Assis Pinho (São Paulo State U.), Suellen Oliveira Milani (São Paulo State U.)

List of posters and presenters

- » How georeferences in library classifications and bibliographic attributes in MARC can be used to crystallize knowledge about library collections?
Ohla Buchel (U. of Western Ontario)
- » The organization of knowledge flows in social networks.
Yan Cimon (U. Laval)
- » Evaluating user satisfaction of online multilingual terminological resources.
Mabrouka El Hachani (U. Lyon 3), Fidelia Ibekwe-SanJuan (Drexel U. & U. Lyon 3), Mohamed Hassoun (U. Lyon 3)
- » A web-based tool to manage multilingual thesauri: the example of AGROVOC.
Gudrun Johannsen (FAO)
- » Classificatory approach to understanding a folksonomy: The case of Connotea.
Heejin Park (U. of British Columbia)
- » Knowledge organization in collaborative online environments.
David M. Pimentel (Syracuse U.)
- » A brief explanation of epistemology opens for the organisation of digital knowledge.
Rosa San Segundo (U. of Madrid)
- » Classifying information objects: An explanatory ontological excursion.
Sergey Zhrebchevsky (Long Island U.), David Jank (Long Island U.), Michiko Tanaka (Long Island U.), Nicolette Ceo (Long Island U.), Richard P. Smiraglia (Long Island U.), Stephen Stead (Long Island U.)
- » DeweyBrowser and multilingual access.
Diane Vizine-Goetz (OCLC), Julianne Beall (Library of Congress)
- » Informational culture focused on competitive intelligence: Study about the relation between people, information and communication technologies.
Luana Maia Woida (U. Estadual Paulista)
- » All indexing is wrong; some indexing is useful: Social tagging in libraries.
Baharak Yousefi (U. of British Columbia)
- » Information retrieval in non-English web searching: An experiment on the Persian medical portals.
Maryam Zakerhamidi (Iran U. of Medical Sciences)
- » User study of searching for moving images: Implications of system design for library online catalogs.
Yin Zhang (Kent State U.), Athena Salaba (Kent State U.)

ISKO 2008 was organized by:

École de bibliothéconomie et des sciences de l'information,
Université de Montréal

Conference chair: Clément Arsenault
Programme chair: Joseph T. Tennis
Poster session chair: Michèle Hudon

Many thanks to all our volunteers.

Thanks to our sponsors:



École de bibliothéconomie et des sciences de l'information,
Université de Montréal



School of Information Studies,
McGill University

School of Information Studies

The Information School,
University of Washington

